

**Informazio publikoa eskuratzeko eskubidea eskatzea**
Solicitud de derecho de acceso a información públicawww.vitoria-gasteiz.org**Gobernu Irekiaren eta Gizarte Etxeen Saila**
Departamento de Gobierno Abierto y Centros Cívicosinformacion@vitoria-gasteiz.org**ESKATZAILEA – PERSONA SOLICITANTE**

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2	
Izena edo sozietatearen izena Nombre o Razón Social		Perts. Juridikoa Pers. Jurídica (1)	<input type="radio"/> NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF

(1) Bete aukera hau, pertsona juridikoa izanez gero – *Marque esta opción, en caso de ser Persona Jurídica*

Sexua - Sexo (2)	<input type="radio"/> Gizonezkoa Hombre	<input type="radio"/> Emakumea Mujer	/	Adina- Edad (2)	<input type="radio"/> < 18	<input type="radio"/> 18 - 64	<input type="radio"/> > = 65
------------------	--	---	---	-----------------	----------------------------	-------------------------------	------------------------------

(2) Xede estatistikoetarako datuak – *Datos a efectos estadísticos***ORDEZKARIA – REPRESENTANTE**

1. abizena Apellido 1		2. abizena Apellido 2	
Izena/Sozietatearen izena Nombre / Razón social		NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	

JAKINARAZPENETARAKO DATUAK - DATOS PARA ENVÍO DE NOTIFICACIONES Eskatzailea – *Persona solicitante* Ordezkarria – *Representante*

Kalea Calle		Zenbakia Número		Letra Letra		Eskailera Escalera	
Solairua Piso	Atea Mano	Posta-kodea Cód. Postal		Herria Población			
Udalerrria Municipio		Lurraldea Provincia					
1. telefonoa Teléfono 1	2. telefonoa Teléfono 2			Posta elektronikoa Correo Electrónico (3)			

Komunikazioa-jakinarazpena honela jaso nahi dut:
Deseo recibir la comunicación-notificación por / en: Posta – *Correo postal* Jakinarazpen elektronikoa - *Notificación electrónica*(3) Jakinarazpen-abisua nahiz eskatutako informazioa jasotzeko modu elektronikoa aukeratzu gero, eskatzaileak **helbide elektronikoa bat jarri behar du**.*En el caso de seleccionar el modo Electrónico para el aviso de la notificación o para recibir la información solicitada, la persona solicitante deberá indicar una dirección de correo electrónico.***INFORMAZIOA ESKURATZEKO BIDEA – MODALIDAD EN LA QUE DESEA RECIBIR LA INFORMACIÓN** Posta – *Correo Postal* Posta Elektronikoa – *Correo Electrónico* (3)**ESKURATU NAHI DUZUN INFORMAZIOAREN DESKRIAPENA – DESCRIPCIÓN DE LA INFORMACIÓN QUE SOLICITA****ESKAERAREN ARRAZOAIA – MOTIVACIÓN DE LA SOLICITUD (4)**

(4) Eskatzaileak, nahi izanez gero, informazioa eskatzeko arrazoiak azal ditzake.

*La persona solicitante podrá exponer, si así lo desea, las razones que justifican la petición de información.***ERANTSITAKO AGIRIAK - DOCUMENTACIÓN APORTADA**

- Eskatzailearen NAN/AIZ/IFZ (fotokopia) - *DNI/NIE/NIF de la persona solicitante (fotocopia)*
- Beste dokumentu batzuk – *Otra documentación*



Informazio publikoa eskuratzeko eskubidea eskatzea
Solicitud de derecho de acceso a información pública

www.vitoria-gasteiz.org

Gobernu Irekiaren eta Gizarte Etxeen Saila
Departamento de Gobierno Abierto y Centros Cívicos

informacion@vitoria-gasteiz.org

DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de
Izenpea – Firma

(*)

Formularioa sinatu aurretik, hurrengo orrialdean datuen babesari buruz ageri den informazioa irakurri behar duzu.

Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en esta página.

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA
INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Tratamenduaren arduraduna <i>Responsable del tratamiento</i>	Vitoria-Gasteizko Udala - Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (IFK - CIF: P0106800F)
Tratamenduaren arduradunaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Responsable del tratamiento</i>	Calle Pintor Teodoro Dublang Margolariaren kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Araba/Álava 945 161 616 - informacion@vitoria-gasteiz.org - www.vitoria-gasteiz.org
Datuak Babesteko Ordezkariaren kontaktu datuak <i>Contacto de la Pers. Delegada de Protección de Datos</i>	dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org
Tratamenduaren xedeak <i>Finalidad del tratamiento</i>	Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrita. <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i>
Tratamenduaren legitimazioa edo oinarri juridikoa <i>Legitimación o base jurídica del tratamiento</i>	39/2015 Legearen 21.1 artikulua: Administrazioa behartua dago ebazpen espresua eman eta jakinaraztera prozedura guztietan, edozein dela ere prozedura hasteko modua. DBAOko 6.1.c) artikulua: Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbearra betetzeko. <i>Artículo 21.1 Ley 39/2015: La Administración está obligada a dictar resolución expresa y a notificarla en todos los procedimientos cualquiera que sea su forma de iniciación.</i> <i>Artículo 6.1.c) RGPD: El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento.</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Datuak hirugarren bati komunika dakizkioke –soil-soilik Gasteizko Udalaren eta datu-hartzailearen eginkizun legitimoekin zuzeneko lotura duten xedeak betetzeko–, baita legeak datuak komunikatu beharra agintzen duen erakunde eta organoei ere. <i>Los datos podrán ser cedidos a terceras entidades para el cumplimiento de fines directamente relacionados con funciones legítimas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y de la entidad cesionaria, así como a las entidades u organismos a los que exista obligación legal de realizar comunicaciones de datos.</i>
Gordetzeko epea <i>Plazo de conservación</i>	Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Orobat, gordeko dira interesdunarekiko harremanetatik sortzen diren erreklamazioak bideratu nahiz halakoetan defendatzeko aurreikusitako epeak iraun bitartean. Era berean, artxiboei eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutakoa aplikatuko zaie. <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos. Igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i>
Pertsonen eskubideak <i>Derechos de las personas</i>	Datuak babesteko delegatuaren bitartez, interesdunak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la persona Delegada de Protección de Datos.</i>